



CONSILIUL NAȚIONAL PENTRU COMBATEREA DISCRIMINĂRII
Autoritate de stat autonomă

HOTĂRÂREA NR. 657
din 04. 12. 2008

Dosar nr: 133/2008

Petiția nr: 2868 din data de 19.02.2008

Petent: C A

Obiect: Petenta semnalează faptul că, în momentul în care s-a prezentat cu o problemă la o societate comercială, un domn, coordonatorul Punctului de lucru Tg.-Mureș, i-a reproșat că nu vorbește limba română și a invitat-o să părăsească încăperea, petenta fiind de naționalitate maghiară.

I. Numele, domiciliul sau reședința părților

I.1. Numele, domiciliul sau reședința petentului

I.1.1. C A

I.2. Numele, domiciliul sau reședința reclamatului

I.2.1. S G , S.C. Euronoris Serv Company S.R.L. cu sediul în loc Nazna, str. Principală, nr. 128, jud. Mureș

II. Procedura de citare

Petenta a fost citată la data de **06. 05. 2008**, la sediul Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării, potrivit prevederilor art. 20, alin. 4 din O.G. nr. 137/2000 privind prevenirea și combaterea tuturor formelor de discriminare, republicată.

În cadrul audierilor din data de **06.05.2008** petenta nu a fost prezentă.

Procedura de citare legal îndeplinită.



III. Obiectul sesizării și susținerile părților

Petenta, de naționalitate maghiară, a precizat, în sesizarea sa, că, în data de 24. 01.2008, s-a prezentat la sediul unei societăți comerciale unde a avut loc un incident în sensul că doamna, însoțită de o vecină, s-a dus să solicite informații despre modul de calcul al energiei termice pentru apartamentul ei, iar un domn, care nu s-a recomandat, i-a reproșat pe un ton insultător că, dacă este născută în Tg-Mureș și "acest lucru nu se vede", iar dacă nu vorbește limba română, să părăsească imediat încăperea.

Petenta precizează că identitatea persoanei care a avut comportamentul nepotrivit la adresa sa și a comunității din care provine i-a fost dezvăluită la plecare de o colegă.

IV. Motivele de fapt și de drept

În fapt, prin petiția formulată, se aduce la cunoștința Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării faptul că, în localitatea Tg-Mureș, a avut loc un incident între o persoană de naționalitate maghiară și o persoană de naționalitate română, în momentul în care doamna de naționalitate maghiară s-a prezentat, însoțită de o vecină, la o societate comercială pentru a clarifica modul de calcul al energiei termice pentru apartamentul său.

Titularul dosarului constituit ca urmare primirii petiției a solicitat printr-o adresă petentei să precizeze cu exactitate presupusa faptă de discriminare săvârșită împotriva ei și să transmită datele de identificare ale persoanei reclamate.

Pentru data de 06.05.2008 petenta a fost citată la sediul consiliului, deoarece nu s-a primit niciun răspuns la adresa formulată. La data menționată petenta nu s-a prezentat.

În perioada 18-19.06.2008 o echipă de investigație a Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării a s-a deplasat în localitatea Tg-Mureș unde consilierii juridici ai consiliului au discutat cu petenta care a fost ajutată în discuție de soțul ei deoarece nu vorbește bine limba română.

În cadrul investigațiilor s-a discutat și cu vecina petentei care a fost martor la incident, dar și cu o altă doamnă prezentă în birou în momentul altercației, aceasta precizând că cea care a insultat a fost petenta.

Rezultatul anchetei efectuate la fața locului s-a constituit într-un raport ce are anexat declarațiile celor două martore.

Titularul dosarului a solicitat printr-o adresă reclamatului să-și precizeze punctul de vedere referitor la obiectul petiției primite. Adresa s-a întors la expeditor din cauza expirării timpului de păstrare. De menționat este faptul că reclamatul nu mai lucrează la societatea comercială unde a avut loc incidentul ce face obiectul dosarului supus analizei.



În drept, potrivit art. 2, alin. 1 din O.G. nr. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, republicată, „(...) *prin discriminare se înțelege orice deosebire, excludere, restricție sau preferință, pe bază de rasă, naționalitate, etnie, limbă, religie, categorie socială, convingeri, sex, orientare sexuală, vârstă, dizabilitate, boală cronică necontagioasă, infectare HIV ori apartenența la o categorie defavorizată care are ca scop sau efect restrângerea ori înlăturarea recunoașterii, folosinței sau exercitării, în condiții de egalitate, a drepturilor omului și a libertăților fundamentale ori a drepturilor recunoscute de lege, în domeniul public, economic, social, cultural sau în orice alte domenii ale vieții publice.*”

În cazul semnalat, petenta se consideră discriminată pe criteriul naționalității sale. Din analiza documentelor de la dosar se remarcă faptul că, în urma investigațiilor efectuate, a raportului de investigație cu declarațiile martorilor anexate, a existat o altercație, dar petenta a fost cea care, nevorbind bine limba română, nu s-a făcut înțeleasă și s-a generat astfel o situație de conflict.

Potrivit dreptului intern, prin însăși *Constituția României* (art. 30 alin. 1), libertatea de exprimare este garantată. Dar de această libertate nu trebuie să se uziteze decât în măsura în care nu se încalcă celelalte drepturi ale persoanelor, iar exercițiul liberei exprimări este supus unor limitări impuse de însăși conduita socială.

Potrivit reglementărilor internaționale pe care România le-a ratificat, respectiv *Pactul internațional cu privire la drepturile civile și politice* sau *Convenția Europeană a Drepturilor Omului* se arată că libertatea de exprimare comportă îndatoriri și răspunderi speciale și că există anumite limite ale acestei libertăți, limite impuse de necesitatea unei bune conviețuiri sociale.

Colegiul director constată că, în speță, nu există o faptă de discriminare conform art. 2 alin. (1) din O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, modificată și aprobată ulterior.

Colegiul director recomandă societății comerciale în cadrul căreia s-a întâmplat incidentul să preîntâmpine conflicte similare celui semnalat de petentă.

Față de cele de mai sus, în temeiul art. 20. alin.2, din O.G.137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, republicată, **cu unanimitate de voturi ale membrilor prezenți la ședință,**

COLEGIUL DIRECTOR HOTĂRĂȘTE:

1. Faptele prezentate nu constituie fapte de discriminare, potrivit prevederilor O.G. nr.137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și completările ulterioare.
2. Recomandă societății comerciale ista România S.R.L. cu sediul în Tg-Mureș, str. Tineretului, nr. 2, cam. 3,5, parter, jud. Mureș să ia măsuri de prevenție a unor situații similare.



3. Se va răspunde părților în sensul celor hotărâte, precum și societății comerciale ista România S.R.L, potrivit art. 8 alin. (1) din Ordonanța Guvernului nr.27/2002 privind soluționarea petițiilor, aprobată și modificată prin Legea nr. 233/2002;

V. Calea de atac și termenul în care se poate exercita

Prezenta hotărâre poate fi atacată la instanța competentă și în termenul legal potrivit prevederilor art. 20, alin. 10 din O.G. nr. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, republicată, precum și prevederilor Legii nr.554/2004 a contenciosului administrativ.

VI. Modalitatea de plată a amenzii (dacă este cazul)

- nu este cazul;

Membrii Colegiului director prezenți la ședință

ASZTALOS CSABA FERENC – Membru

COMȘA CORINA NICOLETA– Membru

GERGELY DEZIDERIU – Membru

HALLER ISTVÁN – Membru

IONIȚĂ GHEORGHE - Membru

PANFILE ANAMARIA – Membru

TRUINEA ROXANA PAULA - Membru

VASILE MONICA ANA – Membru

Data redactării:12.01.2009

